

လၢၤဃၢၤတၢ်

*Dai Banna SIL Fonts*

---

User Guide



## Dai Banna SIL Fonts User Guide

© Copyright 2008 by SIL International, Inc.  
All Rights Reserved

SIL International  
Non-Roman Script Initiative  
7500 W. Camp Wisdom Rd.  
Dallas, TX 75236  
USA

Email: [sil\\_fonts@sil.org](mailto:sil_fonts@sil.org)  
World Wide Web: <http://scripts.sil.org/>

# Distribution and Licence

---

SIL International (SIL) is an organization of linguists dedicated to the study and promotion of the thousands of languages around the world.

As a service to the general academic community, we are happy to make this package available at no charge. You may (and are encouraged to) share this package with your friends and co-workers, but must comply with the terms set forth in the *SIL Open Font License*<sup>1</sup> (OFL.txt), under which Dai Banna SIL is released.

Copyright (c) 1998-2008 SIL International (<http://www.sil.org/>), with Reserved Font Name "SIL".

This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1. This license is copied below, and is also available with a FAQ at: <http://scripts.sil.org/OFL>

## SIL OPEN FONT LICENSE

Version 1.1 - 26 February 2007

### PREAMBLE

The goals of the Open Font License (OFL) are to stimulate worldwide development of collaborative font projects, to support the font creation efforts of academic and linguistic communities, and to provide a free and open framework in which fonts may be shared and improved in partnership with others.

The OFL allows the licensed fonts to be used, studied, modified and redistributed freely as long as they are not sold by themselves. The fonts, including any derivative works, can be bundled, embedded, redistributed and/or sold with any software provided that any reserved names are not used by derivative works. The fonts and derivatives, however, cannot be released under any other type of license. The requirement for fonts to remain under this license does not apply to any document created using the fonts or their derivatives.

### DEFINITIONS

"Font Software" refers to the set of files released by the Copyright Holder(s) under this license and clearly marked as such. This may include source files, build scripts and documentation.

---

<sup>1</sup> <http://scripts.sil.org/OFL>

"Reserved Font Name" refers to any names specified as such after the copyright statement(s).

"Original Version" refers to the collection of Font Software components as distributed by the Copyright Holder(s).

"Modified Version" refers to any derivative made by adding to, deleting, or substituting -- in part or in whole -- any of the components of the Original Version, by changing formats or by porting the Font Software to a new environment.

"Author" refers to any designer, engineer, programmer, technical writer or other person who contributed to the Font Software.

## PERMISSION & CONDITIONS

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Font Software, to use, study, copy, merge, embed, modify, redistribute, and sell modified and unmodified copies of the Font Software, subject to the following conditions:

- 1) Neither the Font Software nor any of its individual components, in Original or Modified Versions, may be sold by itself.
- 2) Original or Modified Versions of the Font Software may be bundled, redistributed and/or sold with any software, provided that each copy contains the above copyright notice and this license. These can be included either as stand-alone text files, human-readable headers or in the appropriate machine-readable metadata fields within text or binary files as long as those fields can be easily viewed by the user.
- 3) No Modified Version of the Font Software may use the Reserved Font Name(s) unless explicit written permission is granted by the corresponding Copyright Holder. This restriction only applies to the primary font name as presented to the users.
- 4) The name(s) of the Copyright Holder(s) or the Author(s) of the Font Software shall not be used to promote, endorse or advertise any Modified Version, except to acknowledge the contribution(s) of the Copyright Holder(s) and the Author(s) or with their explicit written permission.
- 5) The Font Software, modified or unmodified, in part or in whole, must be distributed entirely under this license, and must not be distributed under any other license. The requirement for fonts to remain under this license does not apply to any document created using the Font Software.

## TERMINATION

This license becomes null and void if any of the above conditions are not met.

## DISCLAIMER

THE FONT SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF COPYRIGHT, PATENT, TRADEMARK, OR OTHER RIGHT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE FONT SOFTWARE OR FROM OTHER DEALINGS IN THE FONT SOFTWARE.

# Dai Banna SIL Light

[illegible][illegible]

မှစင်လှူငွေပစ္စည်းများဖြင့်တည်ဆောက်ထားသောအဆောက်အအုံများကို

## Dai Banna SIL Book

မှမိငှလုသဉ္စုဂဂမှမိတဘိန္ဒုဒုလ္လင်စတုဉ္စတောဉ္စတင်တင်.

**မှဝါဒလူသေရှာရမည့်နေ့တစ်နေ့လွန်ခဲ့ပြီ။**

မှမိငှလူသုဂ္ဂိုလ်မှမိတဘ်ဒ်ဒ်လူငါးလူတော့ဒ်တင်တင်.

**မှစင်လှသည့်ဂရုစိုက်မှုမရှိဘဲအသံထွက်နေသောအခါတိုင်းတည်း။**

The New Tai Lue script is used by approximately 300,000 people who speak the Xishuangbanna Dai language in Yunnan, China. It is a simplification of the Tai Tham (Old Tai Lue) script as used for this language for hundreds of years.

We particularly thank the staff of *Xishuangbanna Daily* for their assistance in developing this font package. *Xishuangbanna Daily*, established since 1957, is the largest newspaper company in Yunnan, China that publishes in the New Tai Lue script.

This document contains most of the information you will need to use the fonts. For the most up-to-date information, including known issues, consult the *Read Me* document (README.txt). The *File Listing* ('files.txt' for distribution or 'files-src.txt' for distribution plus source) lists all the components of the package.

<sup>2</sup> See <http://www.unicode.org/charts/PDF/U1980.pdf> for the original chart. In April 2008 the glyph of U+19D1 was changed and a new code point U+19DA added by way of two amendments to ISO 10646. These revisions are already reflected in the current release of Dai Banna SIL (version 2.1).



**C0 Controls and Basic Latin** (U+0020..007E)

!"#\$%&'()\*+,-./0123456789;<=>?@  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 [\]^\_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~

**C1 Controls and Latin-1 Supplement** (U+00A0, U+00A4, U+00AC, U+00AD, U+00B0, U+00B6, U+00B7)

␣→°¶.

**General Punctuation** (U+2009, U+200B, U+2013, U+2014, U+2018, U+2019, U+201C, U+201D, U+2020..2022, U+2026, U+2039, U+203A, U+2060)

--“”†‡•...<>

**Geometric Shapes** (U+25CC)

⦿

This character is included for use with keyboarding the four re-ordrant vowels. See System Requirements for more information.

**CJK Symbols and Punctuation** (U+3000..3002, U+3008..300B)

、。〈〉《》

**Halfwidth and Fullwidth Forms** (U+FF01, U+FF08, U+FF09, U+FF0C, U+FF0E, U+FF1A, U+FF1B, U+FF1F)

! (), .:; ?





# System Requirements

---

The Dai Banna SIL fonts are designed to work on operating systems that provide support for TrueType fonts and for Unicode character encoding. This includes all 32-bit versions of Microsoft Windows®, as well as recent versions of the Mac OS (version 9.0 and later), and also some implementations of Unix / Linux. (TrueType font support on Unix and Linux may depend upon the particular applications in use.)

The system requirements describe the minimum needed to display characters. *For the fonts to work properly in applications, additional requirements must be met.* This release of the fonts is designed to work with Graphite, a smart font technology that enables the visual re-ordering of four vowels to the left of the base consonant:

U+19B5	᥅	NEW TAI LUE VOWEL SIGN E
U+19B6	᥆	NEW TAI LUE VOWEL SIGN AE
U+19B7	᥇	NEW TAI LUE VOWEL SIGN O
U+19BA	᥈	NEW TAI LUE VOWEL SIGN AY

Visual re-ordering is required to display them properly in relation to the base consonant because, according to the Unicode Standard, the New Tai Lue script is encoded after a logical ordering, i.e., consonants are always stored before vowels. Without visual re-ordering, the above four vowels will be displayed after the base consonant, which is incorrect according to standard usage of the script.

To correctly render a run of text containing these characters, you must be using applications that provide an adequate level of support for Graphite. There are currently few applications which make use of the Graphite capabilities of the fonts. These include all applications in the SIL FieldWorks Suite (such as Data Notebook and WorldPad) and a Graphite integration into OpenOffice 2.4. More information on Graphite and related applications can be found at <http://scripts.sil.org/RenderingGraphite>.

Besides Graphite, the fonts contain support for another advanced font technology, OpenType. However, OpenType rendering also requires the use of a New Tai Lue shaper that carries re-ordering information and currently we know of no system that provides one. Nonetheless, these fonts are suitable for testing OpenType New Tai Lue shaping engines should one come out in the future.

# Installation

---

The Dai Banna SIL font package includes a set of font files and font documentation (DaiBannaSIL.pdf). See *File Listing* ('files.txt' for distribution or 'files-src.txt' for distribution plus source) for a list of all package components.

## Microsoft Windows

If you downloaded the .exe package, you can double-click on it to unzip the files into a temporary folder. Otherwise, you will need a decompression utility<sup>4</sup> to expand the archive. The set of fonts can then be installed through the Fonts Control Panel or by copying the font files (ending in .ttf) into the system Fonts folder. For more information, consult your Windows documentation.

**Note:** Certain applications may not see the new font immediately. You may have to quit and restart the application for the font to become available.

## Linux

Unzip the downloaded archive and install the set of fonts using standard font installation procedures for your flavour of Linux. For more information, consult your Linux documentation.

---

<sup>4</sup> See <http://www.pcworld.com/article/id.128285-page.1-c.compression/article.html> for some recommended utilities.

# Technical Support

---

As these fonts and utilities are distributed at no cost, we are unable to provide a commercial level of personal technical support. We will, however, try to resolve problems that are reported to us.

We do hope that you will report problems so they can be addressed in future releases. Even if you are not having any specific problems, but have an idea on how this system could be improved, we want to hear your ideas and suggestions.

Please note that these fonts are intended for use by experienced computer users. Installing and using these fonts is not a trivial matter. The most effective technical support is usually provided by an experienced computer user who can personally sit down with you at your computer to troubleshoot the problem.

General troubleshooting information, including frequently asked questions, can be found in the documentation. Additional information is also available on our general Font FAQ page at <http://scripts.sil.org/FontFAQ>. If that fails to answer your question, you can contact us at:

User Support  
SIL International  
Non-Roman Script Initiative  
7500 W. Camp Wisdom Rd.  
Dallas, TX 75236  
USA

Email: [sil\\_fonts@sil.org](mailto:sil_fonts@sil.org)